

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 10 augustus 1995 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 11 augustus 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 10 août 1995, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 11 août 1995 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

"Les adaptations de nomenclature concernées auraient dû entrer en vigueur le 1er juillet 1995 en exécution de la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 30 novembre 1994. Le Comité de l'assurance, suite à l'annulation par le Conseil d'Etat des nominations de plusieurs membres du Comité de l'assurance, n'a pas pu siéger pendant les mois de mai et de juin (arrêt n° 52.784 du 12 avril 1995) et n'a donc pu prendre de décision sur le projet d'arrêté royal concerné que le 3 juillet 1995. D'autre part, il faut laisser un délai suffisant entre la parution au Moniteur belge de l'arrêté royal et son entrée en vigueur pour permettre aux prestataires et organismes concernés une bonne exécution dudit arrêté".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, dient de Raad van State zich te beperken tot het maken van de volgende opmerkingen.

*

* *

.../...

STREKKING VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp strekt ertoe een aantal wijzigingen aan te brengen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen. Die wijzigingen hebben meer bepaald betrekking op de pathologische anatomie.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.Artikel 1.

In de inleidende zin schrappe men de verwijzing naar het koninklijk besluit van 13 november 1989.

Artikel 2.

De Nederlandse tekst van dit artikel zou beter als volgt geredigeerd worden :

"Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

Conformément à l'article 84, alinéa 2, inséré dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat par la loi du 15 octobre 1991, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui justifient le caractère urgent de la demande.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

"Les adaptations de nomenclature concernées auraient dû entrer en vigueur le 1er juillet 1995 en exécution de la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 30 novembre 1994. Le Comité de l'assurance, suite à l'annulation par le Conseil d'Etat des nominations de plusieurs membres du Comité de l'assurance, n'a pas pu siéger pendant les mois de mai et de juin (arrêt n° 52.784 du 12 avril 1995) et n'a donc pu prendre de décision sur le projet d'arrêté royal concerné que le 3 juillet 1995. D'autre part, il faut laisser un délai suffisant entre la parution au Moniteur belge de l'arrêté royal et son entrée en vigueur pour permettre aux prestataires et organismes concernés une bonne exécution dudit arrêté".

*

* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat doit se limiter aux observations suivantes.

*

* *

.../...

PORTEE DU PROJET.

Le projet a pour objet d'apporter un nombre de modifications à la nomenclature des prestations de santé. Ces modifications se rapportent plus précisément à l'anatomie pathologique.

EXAMEN DU TEXTE.Article 1er.

Dans la phrase liminaire, il conviendrait de supprimer la référence à l'arrêté royal du 13 novembre 1989.

Article 2.

Mieux vaudrait rédiger le texte néerlandais de cet article comme suit :

"Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

.../...

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : G. BAETEMAN,
Messieurs :

voorzitter van de Raad van State,
président du Conseil d'Etat,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

G. BAETEMAN.